



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 8.11.2006
COM(2006) 668 konč.

Predlog

UREDBA SVETA (ES, EURATOM)

o prilagoditvi prejemkov iz dela, pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter ponderjev, ki se pri tem uporabljajo, z začetkom veljavnosti 1. julija 2006

(predložila Komisija)

{SEC(2006) 1422}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1) OZADJE PREDLOGA:

- **Razlogi in cilji predloga**

Svet mora vsako leto v skladu s členom 3 Priloge XI h Kadrovskim predpisom pred koncem leta odločiti o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin, ki jo predlaga Komisija na podlagi poročila Eurostata, z začetkom veljavnosti 1. julija.

Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 je treba določiti ponderje za osebne prejemke uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v teh novih državah članicah.

- **Splošni okvir**

V skladu s členom 3 Priloge XI h Kadrovskim predpisom prilagoditev osebnih prejemkov in pokojnin izhaja neposredno iz gibanja kupne moči plač v nacionalnih državnih upravah (specifični kazalnik), gibanja življenjskih stroškov v Bruslju (mednarodni indeks) ter ekonomskih paritet, ki jih je določil Eurostat.

Specifični kazalnik meri gibanje brez inflacije neto osebnih prejemkov uradnikov v državni upravi držav članic. Eurostat je ta kazalnik določil na podlagi podatkov 8 držav članic, navedenih v členu 1(4) Priloge XI.

Bruseljski mednarodni indeks meri gibanje življenjskih stroškov v Bruslju za uradnike Evropskih skupnosti. Eurostat je ta indeks določil na podlagi podatkov belgijskih organov.

Ekonomске paritete za plačila določajo paritete kupne moči prejemkov, izplačanih v referenčnem mestu Bruslju, in prejemkov, izplačanih v drugih krajih zaposlitve. Eurostat je te paritete izračunal v dogovoru z nacionalnimi statističnimi uradi.

Ekonomске paritete za pokojnine določajo paritete kupne moči pokojnin, izplačanih v referenčni državi Belgiji, in pokojnin, izplačanih v drugih krajih stalnega prebivališča. Eurostat je te paritete izračunal v dogovoru z nacionalnimi statističnimi uradi.

Po širitvi 1. januarja 2007 bodo ponderji za osebne prejemke v novih državah članicah izračunani v skladu s Prilogo XI h Kadrovskim predpisom.

Vendar pa člen 27(4) Akta o pristopu omogoča, da se obdobje uporabe Priloge X h Kadrovskim predpisom podaljša do 19 mesecev po pristopu v primeru uradnikov, ki ostanejo v službi v novih državah članicah.

Zato bodo ponderji veljali za uradnike in druge uslužbence, ki bodo v novi državi članici napoteni po 1. januarju 2007.

- **Obstoječe določbe na področju, na katerega se nanaša predlog**

Predlog se predloži vsako leto za prilagoditev osebnih prejemkov in pokojnin.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Se ne uporablja.

2) POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANKAMI IN PRESOJA VPLIVA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi strankami**

Uporabljene metode posvetovanja, glavni zajeti sektorji in splošni profil strank

Elementi predloga so bili obravnavani v dogovoru s predstavniki zaposlenih po obstoječih postopkih.

Povzetek prejetih odgovorov in način njihove obravnave

Predlog upošteva mnenja, ki so jih predložile stranke, s katerimi se je posvetovalo.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih znanj**

Zunanje strokovno znanje ni bilo potrebno.

- **Presoja vpliva**

– Namen predloga je prilagoditi osebne prejemke in pokojnine ob upoštevanju obstoječe zakonodaje.

– Veljavna zakonodaja druge možnosti ne dovoljuje.

3) PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

V skladu s členom 1 Priloge XI h Kadrovskim predpisom je Eurostat pripravil poročilo o gibanju življenjskih stroškov v Bruslju, gibanju kupne moči plač v nacionalnih državnih upravah ter o ekonomskih paritetah, iz katerih izhajajo ponderji.

3.1. PRILAGODITEV OSEBNIH PREJEMKOV IN POKOJNIN V BELGIJI IN LUKSEMBURGU

Povprečno gibanje kupne moči plač državnih uradnikov v zadevnem obdobju, izmerjeno s posebnim kazalnikom, ustreza 0,2%.

Gibanje življenjskih stroškov v Bruslju v zadevnem obdobju, izmerjeno z bruseljskim mednarodnim indeksom, ki ga je izračunal Eurostat, ustreza 2,1%.

V skladu z odstavkom 2 člena 3 Priloge XI h Kadrovskim predpisom je vrednost prilagoditve enaka zmnožku specifičnega kazalnika in bruseljskega mednarodnega indeksa, ki ju je določil Eurostat.

Predlagana prilagoditev osebnih prejemkov in pokojnin v Belgiji in Luksemburgu tako znaša 2,3%.

V skladu z odstavkom 5 člena 3 Priloge XI se za Belgijo in Luksemburg ponderji ne uporabljajo.

3.2. PRILAGODITEV OSEBNIH PREJEMKOV IN POKOJNIN IZVEN BELGIJE IN LUKSEMBURGA

Izven Belgije in Luksemburga se prilagoditve osebnih prejemkov in pokojnin izvedejo na podlagi zmnožka prilagoditev v Belgiji in Luksemburgu ter spremembe ponderja in menjalnega tečaja.

Ponderji, ki so bili navedeni v uredbi in se uporabljajo za osebne prejemke, pokojnine in prenose dela prejemkov, so bili izračunani na naslednji način:

– Ponderji za URADNIKE izven Belgije in Luksemburga:

Eurostat je v dogovoru z nacionalnimi statističnimi uradi izračunal ekonomske paritete, ki 1. julija določajo paritete kupne moči prejemkov, izplačanih v Bruslju, in prejemkov, izplačanih v drugih krajih zaposlitve.

Ponderji, ki se uporabljajo za osebne prejemke, izplačane uradnikom in drugim uslužbencem v državah članicah izven Belgije in Luksemburga, se določijo na podlagi razmerja med temi ekonomskimi paritetami in menjalnimi tečaji, veljavnimi 1. julija.

– Ponderji za POKOJNINE izven Belgije in Luksemburga ter ponderji za PRENOSE:

Eurostat je v dogovoru z nacionalnimi statističnimi uradi izračunal ekonomske paritete, ki 1. julija določajo paritete kupne moči pokojnin, izplačanih v Belgiji, in pokojnin, izplačanih v drugih krajih stalnega prebivališča.

Ponderji, izračunani za pokojnine oseb, ki živijo izven Belgije in Luksemburga, so v posameznih državah določeni na podlagi razmerja med temi ekonomskimi paritetami in menjalnimi tečaji, veljavnimi 1. julija.

V skladu z določbami člena 17 Priloge VII h Kadrovskim predpisom ti ponderji neposredno veljajo za prenose, ki jih izvršijo uradniki in drugi uslužbenci.

V skladu z določbami člena 20 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom se ti ponderji za pokojnine uporabljajo samo v zvezi s pravicami, pridobljenimi pred 1. majem 2004.

V skladu z določbami odstavka 2 tega člena so ponderji, ki se uporabijo za pokojnine, povprečje ponderjev, ki veljajo za uradnike, in ponderjev, izračunanih za pokojnine.

– Datum začetka veljavnosti ponderjev:

Za vse kraje, razen za tiste z znatnim povišanjem življenjskih stroškov, je datum začetka veljavnosti 1. julij. Za slednje začne ponder veljati 16. maja, če povišanje življenjskih stroškov presega 6,3 %, ali 1. maja, če presega 12,6 %.

Gibanje življenjskih stroškov izven Belgije in Luksemburga se izmeri na podlagi implicitnih indeksov. Ti indeksi ustrezajo zmnožku bruseljskega mednarodnega indeksa in spremembe ekonomske paritete.

Za to prilagoditev je datum začetka veljavnosti za kraje, navedene v uredbi, prestavljen na zgodnejši datum.

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga so Kadrovski predpisi in zlasti Priloga XI h Kadrovskim predpisom.

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog zadeva področje, ki je pod izključno pristojnostjo Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti zaradi naslednjih razlogov.

– Priloga XI h Kadrovskim predpisom določa uredbo Sveta.

Vpliv na prihodke neposredno izhaja iz uporabe metode prilagoditve iz Kadrovskih predpisov.

- **Izbira instrumentov**

Predlagan(i) instrument(i): uredba.

Drugi instrumenti ne bi bili primerni zaradi naslednjih razlogov.

– Priloga XI h Kadrovskim predpisom določa uredbo Sveta.

4) PRORAČUNSKE POSLEDICE

Vpliv na upravne odhodke in prihodke pri prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin je prikazan v finančnem izkazu v Prilogi.

Predlog

UREDBA SVETA (ES, EURATOM)

o prilagoditvi prejemkov iz dela, pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter ponderjev, ki se pri tem uporabljajo, z začetkom veljavnosti 1. julija 2006.

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Protokola o posebnih pravicah in imunitetah Evropskih skupnosti in zlasti člena 13 Protokola,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68¹, in zlasti členov 63, 64, 65, 82 ter prilog VII, XI in XIII h Kadrovskim predpisom ter prvega odstavka člena 20, člena 64 ter člena 92 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi uradnikom in drugim uslužbencem Evropskih skupnosti zagotovili vzporedno gibanje kupne moči s kupno močjo državnih uradnikov v državnih upravah držav članic, je treba prejemke iz dela in pokojnine uradnikov ter prejemke iz dela drugih uslužbencev Evropskih skupnosti prilagoditi v okviru letnega pregleda za leto 2006.
- (2) Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 je treba v skladu s Prilogo XI h Kadrovskim predpisom določiti ponderje za osebne prejemke uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v teh novih državah članicah –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 se datum 1. julija 2005 iz drugega odstavka člena 63 Kadrovskih predpisov nadomesti z datumom 1. julija 2006.

¹ in nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, ESPJ, Euratom) št. ..., UL L št. 56, 4.3.1968, str. 1.

Člen 2

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 66 Kadrovskih predpisov, ki se uporablja za izračun prejemkov iz dela in pokojnin, se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 nadomesti z naslednjo tabelo:

1/07/2006	STOPNJA				
RAZRED	1	2	3	4	5
16	15.605,87	16.261,64	16.944,98		
15	13.792,98	14.372,58	14.976,53	15.393,20	15.605,87
14	12.190,69	12.702,96	13.236,76	13.605,02	13.792,98
13	10.774,54	11.227,30	11.699,08	12.024,57	12.190,69
12	9.522,89	9.923,06	10.340,04	10.627,71	10.774,54
11	8.416,65	8.770,33	9.138,87	9.393,12	9.522,89
10	7.438,91	7.751,50	8.077,23	8.301,95	8.416,65
9	6.574,76	6.851,04	7.138,92	7.337,54	7.438,91
8	5.810,99	6.055,17	6.309,62	6.485,16	6.574,76
7	5.135,94	5.351,76	5.576,65	5.731,80	5.810,99
6	4.539,32	4.730,06	4.928,83	5.065,95	5.135,94
5	4.012,00	4.180,59	4.356,26	4.477,46	4.539,32
4	3.545,94	3.694,94	3.850,21	3.957,33	4.012,00
3	3.134,02	3.265,71	3.402,94	3.497,61	3.545,94
2	2.769,95	2.886,34	3.007,63	3.091,31	3.134,02
1	2.448,17	2.551,05	2.658,24	2.732,20	2.769,95

Člen 3

Prejemki iz dela uradnikov in drugih uslužbencev, zaposlenih v eni od spodaj navedenih držav ali krajev, se z začetkom veljavnosti 16. maja 2006 ponderirajo, kakor sledi:

Slovenija – 86,8.

Člen 4

Prejemki iz dela uradnikov in drugih uslužbencev iz člena 64 Kadrovskih predpisov se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 ponderirajo, kakor je določeno v stolpcu 2 naslednje tabele. Začetek veljavnosti ponderjev za Bolgarijo in Romunijo pa je 1. januar 2007.

Prenosi, ki jih izvršijo uradniki in drugi uslužbenci, iz odstavka 3 člena 17 Priloge VII h Kadrovskim predpisom, se z začetkom veljavnosti 1. januarja 2007 ponderirajo, kakor je določeno v stolpcu 3 naslednje tabele.

Pokojnine iz odstavka 2 člena 20 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 ponderirajo, kakor je določeno v stolpcu 4 naslednje tabele. Začetek veljavnosti ponderjev za Bolgarijo in Romunijo pa je 1. januar 2007.

Pokojnine iz odstavka 2 člena 20 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom se z začetkom veljavnosti 1. maja 2007 ponderirajo, kakor je določeno v stolpcu 5 naslednje tabele.

1	2	3	4	5
Država/Mesto	Nadomestilo 1.7.2006	Transfer 1.1.2007	Pokojnina 1.7.2006	Pokojnina 1.5.2007
Bolgarija	64,1*	60,5	100,0*	100,0
Češka	85,3	79,0	100,0	100,0
Danska	137,9	132,4	134,6	133,5
Nemčija	100,1	101,7	101,1	101,4
Bonn	97,2			
Karlsruhe	95,8			
München	106,6			
Estonija	79,5	80,6	100,0	100,0
Grčija	93,3	91,7	100,0	100,0
Španija	102,2	97,5	100,0	100,0
Francija	118,2	106,9	111,4	109,2
Irska	122,0	114,9	117,7	116,3
Italija	112,5	107,9	109,7	108,8
Varese	100,3			
Ciper	91,3	94,9	100,0	100,0
Latvija	76,7	75,0	100,0	100,0
Litva	75,5	73,6	100,0	100,0
Madžarska	76,2	64,5	100,0	100,0
Malta	90,6	92,0	100,0	100,0
Nizozemska	110,2	101,3	104,9	103,1
Avstrija	106,5	106,1	106,3	106,2
Poljska	76,6	70,8	100,0	100,0
Portugalska	91,9	89,8	100,0	100,0
Romunija	64,7*	57,9	100,0*	100,0
Slovenija	86,8**	84,0	100,0	100,0
Slovaška	88,1	78,6	100,0	100,0
Finska	116,6	112,3	114,0	113,2
Švedska	114,9	110,1	112,0	111,1
Združeno kraljestvo	139,4	115,6	125,1	120,4
Culham	114,2			

Člen 5

Znesek dodatka za starševski dopust iz člena 42a Kadrovskih predpisov, ki začne veljati 1. julija 2006, je 840,97 EUR in 1121,28 EUR za starše samohranilce.

Člen 6

Znesek gospodinjkega dodatka iz člena 1(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom, ki začne veljati 1. julija 2006, je 157,29 EUR.

Znesek otroškega dodatka iz člena 2(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom, ki začne veljati 1. julija 2006, je 343,69 EUR.

Znesek dodatka za šolanje iz člena 3(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom, ki začne veljati 1. julija 2006, je 233,20 EUR.

* Ponderji za Bolgarijo in Romunijo, navedeni v drugem stolpcu (Nadomestilo) in četrtem stolpcu (Pokojnina) začnejo veljati 1. januarja 2007.

** Ponder za Slovenijo, naveden v drugem stolpcu (Nadomestilo) začne veljati 16. maja 2006.

Znesek dodatka za šolanje iz člena 3(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom, ki začne veljati 1. julija 2006, je 83,96 EUR.

Minimalni znesek dodatka za izselitev iz člena 69 Kadrovskih predpisov in iz pododstavka 2 člena 4(1) njihove Priloge VII, ki začne veljati 1. julija 2006, je 466,17 EUR.

Člen 7

Z začetkom veljavnosti 1. januarja 2007 se dodatek za kilometrino iz člena 8 Priloge VII h Kadrovskim predpisom prilagodi, kakor sledi:

0 eurov za vsak kilometer od:	0 do 200 km
0,3496 eurov za vsak kilometer od:	201 do 1.000 km
0,5826 eurov za vsak kilometer od:	1.001 do 2.000 km
0,3496 eurov za vsak kilometer od:	2.001 do 3.000 km
0,1165 eurov za vsak kilometer od:	3.001 do 4.000 km
0,0561 eurov za vsak kilometer od:	4.001 do 10.000 km
0 eurov za vsak kilometer nad:	10.000 km.

Zgoraj navedenemu dodatku za kilometrino se prišteje pavšalni znesek:

- 174,77 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem od 725 km do 1.450 km,
- 349,52 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem enaka ali več kakor 1.450 km.

Člen 8

Znesek dnevnice iz člena 10(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom, ki začne veljati 1. julija 2006, je:

- 36,12 EUR za uradnika, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- 29,12 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 9

Spodnja meja dodatka za stroške nastanitve iz člena 24(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki začne veljati 1. julija 2006, znaša :

- 1028,45 EUR za uradnika, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- 611,52 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 10

Dne 1. julija 2006 začne veljati spodnja meja dodatka za brezposelnost iz drugega pododstavka člena 28a(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki znaša 1233,40 EUR, zgornja meja, ki znaša 2466,81 EUR, in pavšalni dodatek, ki znaša 1121,28 EUR.

Člen 11

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 63 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 nadomesti z naslednjo tabelo:

1/07/2006		STOPNJA			
RAZRED	SKUPINA	1	2	3	4
A	I	6.286,09	7.064,74	7.843,39	8.622,04
	II	4.562,34	5.006,91	5.451,48	5.896,05
	III	3.833,94	4.004,72	4.175,50	4.346,28
B	IV	3.683,00	4.043,56	4.404,12	4.764,68
	V	2.892,93	3.083,63	3.274,33	3.465,03
C	VI	2.751,39	2.913,37	3.075,35	3.237,33
	VII	2.462,59	2.546,38	2.630,17	2.713,96
D	VIII	2.225,80	2.356,89	2.487,98	2.619,07
	IX	2.143,53	2.173,39	2.203,25	2.233,11

Člen 12

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 93 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 nadomesti z naslednjo tabelo:

SKUPINA DELOVNIH NALOG	1/07/2006	STOPNJA						
	RAZRED	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5.379,73	5.491,61	5.605,81	5.722,39	5.841,39	5.962,87	6.086,87
	17	4.754,75	4.853,63	4.954,56	5.057,60	5.162,77	5.270,14	5.379,73
	16	4.202,37	4.289,76	4.378,97	4.470,03	4.562,99	4.657,88	4.754,75
	15	3.714,16	3.791,40	3.870,25	3.950,73	4.032,89	4.116,76	4.202,37
	14	3.282,67	3.350,94	3.420,62	3.491,76	3.564,37	3.638,50	3.714,16
	13	2.901,31	2.961,65	3.023,23	3.086,11	3.150,28	3.215,80	3.282,67
III	12	3.714,11	3.791,34	3.870,18	3.950,66	4.032,81	4.116,67	4.202,28
	11	3.282,65	3.350,91	3.420,59	3.491,72	3.564,33	3.638,45	3.714,11
	10	2.901,31	2.961,64	3.023,22	3.086,09	3.150,27	3.215,78	3.282,65
	9	2.564,27	2.617,59	2.672,02	2.727,59	2.784,31	2.842,20	2.901,31
	8	2.266,38	2.313,51	2.361,62	2.410,73	2.460,86	2.512,03	2.564,27
II	7	2.564,20	2.617,54	2.671,98	2.727,55	2.784,28	2.842,19	2.901,31
	6	2.266,26	2.313,40	2.361,52	2.410,64	2.460,77	2.511,96	2.564,20
	5	2.002,94	2.044,60	2.087,13	2.130,54	2.174,85	2.220,09	2.266,26
	4	1.770,22	1.807,04	1.844,62	1.882,99	1.922,15	1.962,13	2.002,94
I	3	2.180,77	2.226,03	2.272,23	2.319,38	2.367,52	2.416,65	2.466,81
	2	1.927,89	1.967,90	2.008,75	2.050,43	2.092,99	2.136,43	2.180,77
	1	1.704,34	1.739,71	1.775,82	1.812,67	1.850,29	1.888,69	1.927,89

Člen 13

Spodnja meja dodatka za stroške nastanitve iz člena 94 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki začne veljati 1. julija 2006, znaša:

- – 773,57 EUR za uradnika, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- – 458,63 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 14

Dne 1. julija 2006 začne veljati spodnja meja dodatka za brezposelnost iz drugega pododstavka člena 96(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki znaša 925,06 EUR, zgornja meja, ki znaša 1850,11 EUR, in pavšalni dodatek, ki znaša 840,97 EUR.

Člen 15

Dne 1. julija 2006 začnejo veljati dodatki za neprekinjeno delo brez odmora ali izmensko delo, določeni v členu 1 Uredbe Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št 300/76², ki znašajo 352,51, 532,06, 581,74 in 793,10 EUR.

Člen 16

Za zneske, navedene v členu 4 Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68³, začne 1. julija 2006 veljati ponder 5,088579.

² Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76 z dne 9. februarja 1976 o kategorijah uradnikov, ki so upravičeni do dodatkov za neprekinjeno delo brez odmora ali izmensko delo, ter pogoji in stopnje dodeljevanja dodatkov (UL L št. 38, 13.2.1976, str.1) Uredba, kakor dopolnjena z Uredbo (Euratom, ESPJ, EGS) št. 1307/87 (UL L št.124, 13.5.1987, str. 6), in kakor nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, ESPJ, Euratom) št. ... (UL št. ..., 1.1.2004, str. 1)

³ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L št. 56, 4.3.1968, str. 8) in nazadnje spremenjena z Uredbo (Euratom, ESPJ, ES) št., (UL št., str. 1).

Člen 17

Tabela veljavnih zneskov iz člena 8 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom se z začetkom veljavnosti 1. julija 2006 nadomesti z naslednjo tabelo :

1/07/2006	STOPNJA							
RAZRED	1	2	3	4	5	6	7	8
16	15.605,87	16.261,64	16.944,98	16.944,98	16.944,98	16.944,98		
15	13.792,98	14.372,58	14.976,53	15.393,20	15.605,87	16.261,64		
14	12.190,69	12.702,96	13.236,76	13.605,02	13.792,98	14.372,58	14.976,53	15.605,87
13	10.774,54	11.227,30	11.699,08	12.024,57	12.190,69			
12	9.522,89	9.923,06	10.340,04	10.627,71	10.774,54	11.227,30	11.699,08	12.190,69
11	8.416,65	8.770,33	9.138,87	9.393,12	9.522,89	9.923,06	10.340,04	10.774,54
10	7.438,91	7.751,50	8.077,23	8.301,95	8.416,65	8.770,33	9.138,87	9.522,89
9	6.574,76	6.851,04	7.138,92	7.337,54	7.438,91			
8	5.810,99	6.055,17	6.309,62	6.485,16	6.574,76	6.851,04	7.138,92	7.438,91
7	5.135,94	5.351,76	5.576,65	5.731,80	5.810,99	6.055,17	6.309,62	6.574,76
6	4.539,32	4.730,06	4.928,83	5.065,95	5.135,94	5.351,76	5.576,65	5.810,99
5	4.012,00	4.180,59	4.356,26	4.477,46	4.539,32	4.730,06	4.928,83	5.135,94
4	3.545,94	3.694,94	3.850,21	3.957,33	4.012,00	4.180,59	4.356,26	4.539,32
3	3.134,02	3.265,71	3.402,94	3.497,61	3.545,94	3.694,94	3.850,21	4.012,00
2	2.769,95	2.886,34	3.007,63	3.091,31	3.134,02	3.265,71	3.402,94	3.545,94
1	2.448,17	2.551,05	2.658,24	2.732,20	2.769,95			

Člen 18

Zneski otroškega dodatka iz člena 14 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom, ki začnejo veljati 1. julija 2006, so naslednji:

1.7.06 - 31.12.06	302,32
1.1.07 - 31.12.07	316,11
1.1.08 - 31.12.08	329,89

Člen 19

Zneski dodatka za šolanje iz člena 15 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom, ki začnejo veljati 1. julija 2006, so naslednji:

1.7.06 - 31.8.06	33,59
1.9.06 - 31.8.07	50,36
1.9.07 - 31.8.08	67,16

Člen 20

Za namen uporabe člena 18 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom začne 1. julija 2004 veljati znesek pavšalnega dodatka, navedenega v členu 4a Priloge VII h Kadrovskim predpisom, v veljavi pred 1. majem 2006, in sicer v višini:

- 121,61 EUR mesečno za uradnike, ki so v razredih C4 ali C5,
- 186,45 EUR mesečno za uradnike, ki so v razredih C1 ali C2.

Člen 21

Ta uredba začne veljati dan po *objavi v Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, dne [...]

Za Svet:
Predsednik

ZAKONODAJNI FINANČNI IZKAZ

Ta dokument spremlja in dopolnjuje obrazložiten memorandum. Zato je primerno, da se pri izpolnjevanju tega zakonodajnega finančnega izkaza ne ponavljajo informacije iz obrazložitvenega memoranduma, pri čemer to ne sme vplivati na njegovo berljivost. Pred izpolnjevanjem obrazca si oglejte posebna navodila, ki so pri tem v pomoč in pojasnjujejo spodnje točke.

1. NASLOV PREDLOGA:

UREDBA SVETA (ES, EURATOM) o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter pri tem uporabljenih ponderjev z učinkom od 1. julija 2005

2. OKVIR ABM/ABB (UPRAVLJANJE/OBLIKOVANJE PRORAČUNA NA PODLAGI DEJAVNOSTI)

Zadevno(-a) področje(-a) in povezana(-e) dejavnost(-i):

Zadevna so lahko vsa področja in dejavnosti.

3. PRORAČUNSKÉ VRSTICE

3.1. Proračunske vrstice (vrstice za poslovanje in z njimi povezane vrstice za tehnično in upravno pomoč (nekdanje vrstice BA)) z navedbo imena postavke:

Odhodki: XX.01.01.01 Komisija in poglavje 11 Druge institucije

Prihodki: 400 – Obdavčenje plač in nadomestil članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnine, 404 – Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, 410 – Prispevek osebja za pokojninsko zavarovanje

3.2. Trajanje ukrepa in finančni vpliv:

Neomejeno

3.3. Značilnosti proračuna (po potrebi se dodajo vrstice):

Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov		Novo	Prispevek Efte	Prispevki držav prosilk	Razdelek v finančni perspektivi
XX.01.01.01 in poglavje 11	neobvezni	nedif. ⁴	NE	NE	NE	št. [5]

⁴ Nediferencirana sredstva.

4. POVZETEK SREDSTEV

4.1. Finančna sredstva

4.1.1. Povzetek odobritev za prevzem obveznosti (OPO) in odobritev plačil (OP)

v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)

<u>Vrsta odhodkov</u>	<u>Oddelek št.</u>		<u>Leto n</u>	<u>n + 1</u>	<u>n + 2</u>	<u>n + 3</u>	<u>n + 4</u>	<u>n + 5 in kasne je</u>	<u>Skupaj</u>
-----------------------	--------------------	--	---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------------------------------	---------------

Dohodki iz poslovanja⁵

<u>Odobritve za prevzem obveznosti (OPO)</u>	8.1	a							
<u>Odobritve plačil (OP)</u>		b							

Upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek⁶

<u>Tehnična in upravna pomoč (NS)</u>	8.2.4	c							
---------------------------------------	--------------	----------	--	--	--	--	--	--	--

REFERENČNI ZNESEK SKUPAJ

<u>Odobritve za prevzem obveznosti</u>		<u>a+c</u>							
<u>Odobritve plačil</u>		<u>b+c</u>							

Upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek⁷

<u>Človeški viri in z njimi povezani odhodki (NS)</u>	8.2.5	d	50,2	100,3	100,3	100,3	100,3	100,3	n.d.
<u>Upravni stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (NS)</u>	8.2.6	e							

⁵ Odhodki, ki ne spadajo v poglavje xx 01 zadevnega naslova xx.

⁶ Odhodki v okviru člena xx 01 04 naslova xx.

⁷ Odhodki v okviru poglavja xx 01, razen odhodkov iz člena xx 01 04 ali xx 01 05.

Ocenjeni stroški financiranja ukrepa skupaj

OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		$\frac{a+c}{d+e}$	50,2	100,3	100,3	100,3	100,3	100,3	n.d.
OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		$\frac{b+c}{d+e}$	50,2	100,3	100,3	100,3	100,3	100,3	n.d.

Podrobnosti o sofinanciranju

Če predlog vključuje sofinanciranje držav članic ali drugih organov (treba jih je navesti), se v spodnjo preglednico vpiše ocenjena raven tega sofinanciranja (lahko se dodajo vrstice, če ukrep sofinancirajo različni organi):

v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Organ, ki sofinancira ukrep		Leto $\underline{n}$	$\underline{n+1}$	$\underline{n+2}$	$\underline{n+3}$	$\underline{n+4}$	$\underline{n+5}$ in kasne je	Skupaj
.....	f							
OP, vključno s sofinanciranjem, SKUPAJ	$\frac{a+c}{d+e+f}$							

4.1.2. Skladnost s finančnim programiranjem

☒ Predlog je skladen z obstoječim finančnim programiranjem.

☐ Predlog bo pomenil ponovno programiranje ustreznega razdelka v finančni perspektivi.

☐ Predlog lahko zahteva uporabo določb Medinstitucionalnega sporazuma⁸ (tj. instrumenta prilagodljivosti ali spremembe finančne perspektive).

4.1.3. Finančni vpliv na prihodke

☐ Predlog nima finančnih posledic za prihodke.

☒ Predlog ima finančni vpliv – učinek na prihodke je naslednji:

Opomba: vse podrobnosti in pripombe glede metode izračuna učinka na prihodke je treba navesti v posebni prilogi.

⁸ Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma.

v milijonih EUR (na eno decimalno mesto natančno)

<u>Proračunska vrstica</u>	<u>Prihodki</u>	<u>Pred ukre pom [Leto n-1]</u>	<u>Stanje po ukrepu</u>					
			<u>[Leto n]</u>	<u>[n+1 l]</u>	<u>[n+2 l]</u>	<u>[n+3 l]</u>	<u>[n+4 l]</u>	<u>[n+5 l]⁹</u>
410 Prispevek za pokojninsko zavarovanje	<i>a) Prihodki, izraženi absolutno</i>	276,7	279,9	283,1	283,1	283,1	283,1	283,1
	<i>b) Sprememba v prihodkih</i>	4	3,2	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
400 Obdavčenje plač in nadomestil	<i>a) Prihodki, izraženi absolutno</i>	385,4	389,9	394,3	394,3	394,3	394,3	394,3
	<i>b) Sprememba v prihodkih</i>	4	4,5	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9
404 Prihodki od posebnih dajatev	<i>a) Prihodki, izraženi absolutno</i>	28,2	28,5	28,8	28,8	28,8	28,8	28,8
	<i>b) Sprememba v prihodkih</i>	4	0,3	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

(Navedejo se vse zadevne proračunske vrstice za prihodke, pri čemer se v preglednico doda ustrezno število vrstic, če gre za učinek na več kot eno proračunsko vrstico.)

- 4.2. FTE za človeške vire (vključno z uradniki, začasnim in zunanjim osebjem) – glej podrobnosti pod točko 8.2.1.

<u>Letne potrebe</u>	<u>Leto n</u>	<u>n + 1</u>	<u>n + 2</u>	<u>n + 3</u>	<u>n + 4</u>	<u>n + 5 in kasne je</u>
Število potrebnih človeških virov						
SKUPAJ						

5. ZNAČILNOSTI IN CILJI

Podrobnosti o ozadju predloga so predstavljene v obrazložitvenem memorandumu. Ta oddelek zakonodajnega finančnega izkaza mora vsebovati naslednje posebne dopolnilne podatke:

⁹ Po potrebi, tj. če ukrep traja več kot 6 let, se dodajo stolpci.

5.1. Potreba, ki jo je treba kratkoročno ali dolgoročno pokriti

Zakonska obveznost

5.2. Dodana vrednost zaradi vključitve Skupnosti in skladnost predloga z drugimi finančnimi instrumenti ter možne sinergije

Se ne uporablja

5.3. Cilji in pričakovani rezultati predloga ter z njimi povezani kazalniki v okviru ABM

Se ne uporablja.

5.4. Metoda izvedbe (okvirno)

Spodaj se prikaže(-jo) izbrana(-e) metoda(-e)¹⁰ izvedbe ukrepa.

☐ **Centralizirano upravljanje**

X neposredno s strani Komisije: PMO

– ☐ posredno s prenosom na:

– ☐ izvajalske agencije

– ☐ organe, ki so jih ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe

– ☐ nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve

☐ **Deljeno ali decentralizirano upravljanje**

– ☐ z državami članicami

– ☐ s tretjimi državami

☐ **Skupno upravljanje z mednarodnimi organizacijami (treba jih je navesti)**

Pripombe:

6. NADZOR IN VREDNOTENJE

6.1. Sistem nadzora

Se ne uporablja

¹⁰ Pri navedbi več kot ene metode je treba navesti dodatne podrobnosti v oddelku „pripombe“ pod to točko.

6.2. Vrednotenje

6.2.1. Predhodno vrednotenje

Se ne uporablja

6.2.2. Ukrepi, sprejeti po vmesnem/naknadnem vrednotenju (na podlagi podobnih preteklih izkušenj)

Se ne uporablja

6.2.3. Oblika in pogostnost prihodnjega vrednotenja

Vrednotenje konec četrtega leta od julija 2004 dalje

7. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Se ne uporablja

8. PODROBNOSTI O SREDSTVIH

8.1. Cilji predloga z vidika stroškov financiranja

odobritve za prevzem obveznosti v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)

(Navedba ukrepov realizacij)	ciljev, in	Vrsta realizacije	Povprečni stroški	Leto n		Leto n+1		Leto n+2		Leto n+3		Leto n+4		Leto n+5 in kasneje		SKUPAJ	
				število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj
OPERATIVNI CILJ št. 1 ¹¹																	
Ukrep 1.....																	
– Realizacija 1																	
– Realizacija 2																	
Ukrep 2.....																	
– Realizacija 1																	
Vmesni seštevek cilj 1																	
OPERATIVNI CILJ št. 2																	
Ukrep 1.....																	

¹¹ Kakor je opisano v oddelku 5.3.

– Realizacija 1																
Vmesni seštevek cilj 2																
OPERATIVNI CILJ št. n																
Vmesni seštevek cilj n																
STROŠKI SKUPAJ																

8.2. Upravni odhodki

8.2.1. Človeški viri – število in vrsta delovnih mest

Vrsta delovnega mesta		Osebe, dodeljeno upravljanju ukrepa ob uporabi obstoječih in/ali dodatnih sredstev (število delovnih mest/FTE)					
		Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5
Uradniki ali začasno osebje ¹² (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Osebe ¹³ , financirano iz člena XX 01 02							
Drugo osebje ¹⁴ , financirano iz člena XX 01 04/05							
SKUPAJ							

8.2.2. Opis nalog, ki izhajajo iz ukrepa

8.2.3. Človeški viri – viri delovnih mest (obvezno)

(Pri navedbi več virov se navede število delovnih mest, ki izhajajo iz vsakega vira)

- ☐ Delovna mesta, trenutno dodeljena upravljanju programa, ki se nadomesti ali podaljša
- ☐ Delovna mesta, ki so bila predhodno dodeljena v okviru izvajanja LSP/PPP za leto n
- ☐ Delovna mesta, ki bodo zahtevana v naslednjem postopku LSP/PPP
- ☐ Delovna mesta, ki bodo prerezporejena z uporabo obstoječih človeških virov znotraj zadevne službe (notranja prerezporeditev)
- ☐ Delovna mesta, potrebna za leto n, ki niso predvidena za izvajanje LSP/PPP za zadevno leto

¹² Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

¹³ Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

¹⁴ Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

8.2.4. Drugi upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek
(XX 01 04/05 – Odhodki za upravno poslovanje)

v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica (številka in ime postavke)	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in kasneje	SKUPAJ
1. Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)							
Izvajalske agencije ¹⁵							
Druga tehnična in upravna pomoč							
– notranja							
– zunanja							
Tehnična in upravna pomoč SKUPAJ							

8.2.5. Stroški financiranja človeških virov in z njimi povezani stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek

v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta človeških virov	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in kasneje
Uradniki in začasno osebje (XX 01 01)						
Osebje, financirano iz člena XX 01 02 (pomožno osebje, napoteni nacionalni izvedenci, pogodbeno osebje itd.) (navesti proračunsko vrstico)						
Stroški za človeške vire in z njimi povezani stroški (ki NISO vključeni v referenčni znesek) SKUPAJ						

Izračun – Uradniki in začasno osebje

Po potrebi s sklicevanjem na točko 8.2.1

¹⁵ S sklicevanjem na posebni zakonodajni finančni izkaz za zadevno(-e) izvajalsko(-e) agencijo(-e).

Izračun – Osebj, financirano iz člena XX 01 02*Po potrebi s sklicevanjem na točko 8.2.1***8.2.6. Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek***v milijonih EUR (na tri decimalna mesta natančno)*

	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in kasneje	SKUPAJ
XX 01 02 11 01 – Misije							
XX 01 02 11 02 – Sestanki in konference							
XX 01 02 11 03 – Odbori ¹⁶							
XX 01 02 11 04 – Študije in konzultacije							
XX 01 02 11 05 – Informacijski sistemi							
2. Drugi odhodki za poslovanje skupaj (XX 01 02 11)							
3. Drugi odhodki upravne narave (opredeliti, vključno s sklicem na proračunsko vrstico)							
Upravni odhodki, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (ki NISO vključeni v referenčni znesek), SKUPAJ							

Izračun – *Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek*

¹⁶ Opredeliti vrsto odbora in skupino, v katero spada.